



12—29
janvier
2019

décalages

festival
des scènes
du nord-alsace

SCÈNES DU NORD
ALSACE
saverne
haguenau
bischwiller
reichshoffen
wissembourg
sultz-sous-forêts



Sommaire

Edito	3
Les Scènes du Nord Alsace	4
Le festival Décalages.....	5
Décalages 2019 : la onzième et dernière édition !	6
L'abonnement au festival Décalages	6
Les spectacles	7
<i>Blanche Gardin « Bonne nuit Blanche »</i>	7
<i>Le 20 novembre</i>	8
<i>Léopoldine HH « Blumen im Topf »</i>	9
<i>Carte sur table</i>	10
<i>I kiss you ou l'hétéroglossie du bilinguisme</i>	11
<i>Garden Party</i>	12
Appel à projet des Scènes du Nord Alsace : 3 ^{ème} édition.....	13
Vos contacts	14

Edito

Dernière édition et enterrement en grande pompe du Festival Décalages avec, à la MAC de Bischwiller, *Blanche Gardin* et sa dernière création *Bonne nuit Blanche*. Pas la peine de vous y précipiter, le spectacle affiche complet depuis belle lurette.

Véritable rayon de soleil pour de sombres funérailles, *Léopoldine HH* viendra dynamiter le plateau de l'Espace Rohan avec ses *Blumen im Topf*, explosion florale et printanière dans la froide nuit hivernale, occasion rare de vous réchauffer les zygomatiques de sons musicaux décalés.

Symphonie pour un massacre à Wissembourg autour du spectacle le 20 novembre, ambiance fin de règne à Haguenau avec *Garden Party*, partition *Carte sur Table* à Sultz et explosion de la tour de Babel avec le bon baiser d'*I Kiss You* à Reichshoffen.

Les nuits s'annoncent belles entre le 12 et le 29 janvier 2019, tenue du suaire obligatoire pour cette dernière édition du Festival Décalages...
CHAMPAGNE !!!

décalages

Les Scènes du Nord Alsace

Six salles, un réseau, un territoire, des publics

Les Scènes du Nord Alsace regroupent en association six Relais culturels d'Alsace du Nord (Bischwiller, Haguenau, Reichshoffen, Saverne, Soultz-sous-Forêts et Wissembourg) qui, par la mise en commun de leurs moyens (humain, technique, production et tournée), impulsent une dynamique culturelle en réseau.

Un réseau qui soutient la création contemporaine

Depuis 18 ans, les Scènes du Nord Alsace ont accompagné la création contemporaine régionale, nationale ou internationale par des actions de diffusion, de formation et de coproduction.

Depuis 2016, les Scènes du Nord Alsace s'engagent tous les deux ans à soutenir une compagnie de la région Grand Est sélectionnée par l'appel à projet des Scènes du Nord Alsace. Elles proposent ainsi une résidence de création à un acteur culturel de la Région Grand Est et s'engagent à un apport en coproduction mutualisé. Elles offrent par ailleurs des espaces pour créer le projet soutenu et mettent à disposition les moyens matériels et humains à la réalisation de son action. En contrepartie et moyennant rémunération, la compagnie sélectionnée s'engage à proposer un programme d'actions de médiation sur le territoire.

Les compagnies soutenues dans le cadre de la résidence des Scènes du Nord :

- **En 2016** : la compagnie La Lunette Théâtre reçoit le soutien du réseau pour la création du spectacle **Wannsee Kabaré**, écrit et mis en scène par Thierry Simon, et sa diffusion dans 4 salles du réseau. Cette coproduction a également donné lieu à 208 heures d'interventions artistiques dans les différents collèges et lycées du nord de l'Alsace ainsi que la diffusion de 6 petites formes dans les différentes villes du réseau en amont du spectacle.
- **En 2018** : La compagnie La Chair du Monde reçoit le soutien du réseau pour la création du spectacle **Tentative de disparition** mis en scène par Charlotte Lagrange. Autour de cette création, Charlotte Lagrange a mené des ateliers d'écriture d'une durée de 16h par lieu et par groupe auprès de migrants, femmes en difficultés sociales, adolescents, ouvrières retraités, ... Les écrits ont été enregistrés et ont donné lieu à une pièce radiophonique diffusée dans l'ensemble des salles du réseau.
- **En 2020** : La compagnie soutenue est en cours de sélection.



Le festival Décalages

Créé à l'initiative des Scènes du Nord Alsace en 2009, le festival Décalages propose des spectacles improbables et inattendus qui déforment les conventions de l'écriture scénique et visent à susciter auprès du public le débat, la controverse voire la dispute. Le festival Décalages est un événement majeur dans le nord de l'Alsace, témoignant ainsi de la volonté du réseau de mettre en place un projet territorial fort et de mutualiser son action par une plus grande cohérence des programmations.

Durée

Pour cette année 2019, le festival se déroule du samedi 12 au mardi 29 janvier.

Objectifs artistiques et culturels

Le festival propose une programmation de spectacles pluridisciplinaires offrant aux publics des six Relais Culturels un nouveau regard sur l'écriture scénique contemporaine.

Dans ce cadre, chaque lieu programme une œuvre proposée dans sa saison. Ces œuvres présentent un caractère exclusif et sont soit :

- Des créations,
- Des spectacles jamais diffusés en Alsace,
- Des spectacles programmés pour leur caractère original.

Actions culturelles

Pour appuyer la dynamique d'accessibilité aux propositions contemporaines, chaque lieu des Scènes du Nord Alsace propose dans la mesure de ses moyens, des actions de sensibilisation de ses publics. Ces actions visent à favoriser la rencontre entre les artistes et/ou les esthétiques innovantes et les publics des Scènes du Nord Alsace. Rencontre, lecture, atelier et performance sont autant d'actions qui permettent, en amont ou en aval du festival, la rencontre d'un public avec un spectacle de Décalages.

Circulation des publics

Un système de transport par bus ou par covoiturage est mis en place pour faciliter la circulation des publics entre les différentes salles.

La communication

Le site Internet des Scènes du Nord Alsace (www.scenes-du-nord.fr) et la page Facebook du réseau (www.facebook.com/scenes.du.nord.alsace) communiquent largement sur l'évènement et une communication spécifique au festival est publiée vers le mois de décembre. Sur chaque plaquette des différents Relais Culturels, une page est consacrée aux spectacles présentés dans les cinq autres lieux.

Décalages 2019

La onzième et dernière édition !

En 2019, le festival Décalages, ce sera :

- 6 spectacles innovants, décalés, curieux, atypiques, surprenants et/ou déroutants.
- Des rencontres d'après spectacle.
- Des échanges entre les différentes salles. Chaque Relais Culturel a proposé dans le cadre de sa programmation et de ses abonnements d'aller à la découverte d'un spectacle Décalages programmé dans une autre salle du réseau. Des bus et du covoiturage seront mis en place pour favoriser le déplacement des publics.
- Une communication spécifique diffusée dans le réseau Scènes du Nord Alsace, dans la presse locale, à la radio, à la télévision et des encarts publicitaires dans les mensuels, les bimensuels ou les hebdomadaires culturels de la région.

L'abonnement au festival Décalages

A partir de 3 spectacles, la formule d'abonnement du festival Décalages permettra aux plus curieux de bénéficier de tarifs avantageux et amenant le coût de chaque spectacle à 10€ !

3 spectacles pour 30 €
4 spectacles pour 40 €
5 spectacles pour 50 €
6 spectacles pour 60 €

Renseignements auprès des Relais Culturels participants.

Samedi 12 janvier > 20h30

La MAC – Bischwiller



© Arno Lam

Blanche Gardin

« Bonne nuit Blanche »

Stand Up

COMPLET

Sur la scène de la MAC et à l'occasion de l'ouverture du festival Décalages 2019, *Blanche Gardin* nous propose son nouveau stand-up, BONNE NUIT BLANCHE. Elle n'y épargne personne. Même pas ses propres tripes qu'elle nous livre encore fumantes sur l'autel de l'autodérision. Dans une énergie toujours subtile et précise, elle nous livre un texte résolument d'actualité.

« L'humoriste parle toujours autant du mal-être d'une quadra hétéro et célibataire – et reconduit son art du slow woman show [...] Chez Blanche, la blague indécente est une voie pudique d'expression de soi, l'occasion d'expurger son rapport compliqué au monde » Libération

Texte : Blanche Gardin / Mise en scène : Maïa Sandoz

A PARTIR DE 17 ANS / DUREE : 1h20

Informations : 03 88 53 75 00

Tarifs : normal 23€ / réduit 21€

Un transport est organisé gratuitement à partir de Wissembourg

Mardi 15 janvier > 20h30

La Nef – Wissembourg



© Christian Berthelot

Le 20 novembre

Théâtre documentaire | CPCC – Compagnie Lena Paugam

Le 20 novembre 2006, dans la ville d'Emsdetten en Allemagne, Sebastian Bosse, 18 ans, pénètre armé dans son ancien lycée pour y faire feu sur ses anciens camarades et professeurs. Chronique d'un suicide programmé, ce monologue a été écrit à partir du journal intime de l'adolescent. Lars Norén s'interroge sur les raisons d'un tel choix, sur le processus d'isolation qui entraîne de tels actes. « Tout ce que j'ai appris à l'école, c'est que je suis un perdant. » aurait dit Sebastian dans une vidéo postée sur Internet peu avant son attentat. Afin de faire résonner le texte, Lena Paugam a pris le parti de créer la pièce au plus près d'élèves et au sein même de salles de classe. Aujourd'hui cette pièce trouve un écho particulier, immédiat, dans les barbaries commises récemment par d'autres perdants de nos sociétés. Un spectacle coup de poing.

Texte : Lars Norén / Mise en scène : Lena Paugam / Avec : Mathurin Voltz

A PARTIR DE 15 ANS / DUREE : 1h20

ATTENTION : SPECTACLE AU LYCEE STANISLAS DE WISSEMBOURG

Informations : 03 88 94 11 13

Tarifs : normal 14€ / réduit 12€ / jeunes 5,5€

Un transport est organisé gratuitement à partir de Bischwiller

Jeudi 17 janvier > 20h30
Espace Rohan – Saverne



© DR

Léopoldine HH

« Blumen im Topf »

Musique et chanson

Championne du grand écart, finaliste à la fois de la Nouvelle Star en 2014 et Prix Georges Moustaki en 2017, *Léopoldine HH* propose une musique qui passe de l'épure intimiste à des orchestrations plus dansantes et parfois électroniques. Poétique et barrée, elle s'accapare les mots des auteurs qu'elle aime : Olivier Cadiot, Gwenaëlle Aubry, Roland Topor... Son album « Blumen im Topf » est un ovni furieusement inclassable mais pourtant attrayant, hypnotique même. Étonnantes et réjouissantes, ses chansons, en français, mais aussi en anglais, allemand, alsacien, sont de véritables opérettes miniatures et nous embarquent chacune sur une planète méconnue. Les textes de ses auteurs sont délicats, parfois fracassants ; elle les colore de sa voix et de ses compositions au piano, à la mini-harpe ou à l'accordéon. Jonglant avec les instruments, incandescente, parfois dévergondée mais pudique, Léopoldine est accompagnée sur scène par ses deux musiciens fétiches ; et les trois personnages vont envoyer du lourd.

Avec : Léopoldine HH, Maxime Kerzanet et Charly Marty

TOUT PUBLIC / DUREE : 1h30

Informations : 03 88 01 80 40

Tarifs : normal 23 € / réduit 21 € / junior 14 €

Un transport est organisé gratuitement à partir de Haguenau

Vendredi 18 janvier > 20h30

La Saline – Soultz-sous-Forêts



© DR

Carte sur table

Trio vocal et percussif

Carte sur table, c'est la rencontre de trois voix, trois chanteuses et musiciennes aux univers différents. Trois amies aussi, qui décident, un soir dans leur cuisine, de chanter en chœur et de créer une magie du quotidien. Avec ce trio, tout objet devient prétexte à musique. Des cartes, des verres, une table, un fer à repasser, un bout de carrelage, chaque objet est choisi pour sa sonorité et orchestré avec soin. Leur répertoire, composé de chansons populaires du monde, est pimenté par l'originalité des arrangements. De la Grèce au Brésil, de la France aux Etats-Unis, en passant par l'Irlande et l'Italie, *Carte sur table* propose un tour du monde original et poétique et embarque petits et grands dans un univers décalé, truffé de petits délices sonores.

Avec : Annabelle Galland, Diane Buccioli et Claire-Amélie Pancher

A PARTIR DE 7 ANS / DUREE : NC

Informations : 03 88 80 47 25

Tarifs : normal 14€ / réduit 12€ / jeunes 5,5€

Samedi 19 janvier > 20h30
La Castine – Reichshoffen



© Alain Julien

I Kiss You

Ou l'hétéroglossie du bilinguisme

COMPLET

Théâtre | Compagnie Verticale

Kerry est bilingue et biculturelle, tri-culturelle en fait, car sa famille a quitté l'Ecosse pour descendre à Londres et elle-même s'est exilée du Royaume-Uni pour descendre en France. Tout ceci semble un peu confus comme le dilemme de Kerry, euh de Chantal, tiraillée entre deux langues et deux cultures, souffrant d'une dyslexie de mœurs, le cul en permanence entre deux chaises dans l'entre-mondes qu'elle habite. Kerry adresse sa parole intime, confie son aveu de différence au monde et d'abord à nous. Afin d'essayer de résoudre son dilemme, elle s'adresse au public et dévoile, avec humour et auto-dérision, les fragilités, quiproquos et confusions linguistiques et culturelles qui font partie de la vie quotidienne des bilingues et des exilés... tout en forçant le trait sur quelques stéréotypes qui font partie de la mésentente « cordiale » entre la France et le Royaume-Uni.

Avec : Catriona Morrison / Mise en scène : Laurent Crovella

A PARTIR DE 14 ANS / DUREE : 1h10

Informations : 03 88 09 67 00

Tarifs : normal 16€ / réduit 13€ / - 18 ans : 6 €

Un transport est organisé gratuitement à partir de Saverne

Mardi 29 janvier > 20h30

Relais culturel / Théâtre de Haguenau



© Béa Gillot

Garden-Party

Théâtre visuel | La Compagnie N°8

La France va mal, la France s'écroule, la France a perdu de sa dignité, ses valeurs et ses vertus tombent en ruine, le repli sur soi et l'égoïsme gagnent du terrain, le désespoir a envahi toutes les âmes... Toutes ? Non, car une caste résiste encore et toujours à la morosité déprimante : l'Aristocratie ! En ces temps de crise financière, morale, politique, cette caste ne dit rien et ne se fait pas entendre... Chez elle, la discrétion est plus qu'une valeur, c'est un devoir. Elle vit en autarcie reproduisant un schéma social et des valeurs qui lui sont propres, pratiquant l'homogamie, la valse et le golf. Cette élite dans l'élite est complètement déconnectée de la réalité sociale actuelle : à leurs yeux un safari au Botswana ou un Grand Prix hippique a plus de valeur que les soucis du petit peuple. La compagnie N°8 développe un travail d'observation critique de la société contemporaine. Caricature d'une caricature, ce spectacle est une farce féroce et grotesque.

Mise en scène : Alexandre Pavlata / De et par : Benoit Blanc, Stéfania Brannetti, Carole Fages, Susanna Martini, Frederic Ruiz, Charlotte Saliou, Julien Schmidt et Christian Tétard / Chorégraphe : Philippe Ménard

A PARTIR DE 14 ANS / DUREE : 1h15

Informations : 03 88 73 30 54

Tarifs : normal 22 € / réduit 18,5 € / - 20 ans : 6 €

Un transport est organisé gratuitement à partir de Reichshoffen

Appel à projet des Scènes du Nord Alsace 3^{ème} édition

Dans le cadre de leur mission d'accompagnement artistique, les Scènes du Nord Alsace ont décidé d'œuvrer en faveur de l'aide à la création contemporaine et renouvellent pour la troisième fois en 5 ans, l'appel à projet pour la résidence de création et de territoire d'un acteur culturel du Grand Est.

Le dépôt de dossier pour l'année 2020 s'est terminé le 30 septembre 2018. Une sélection est en cours parmi plus de 20 propositions.

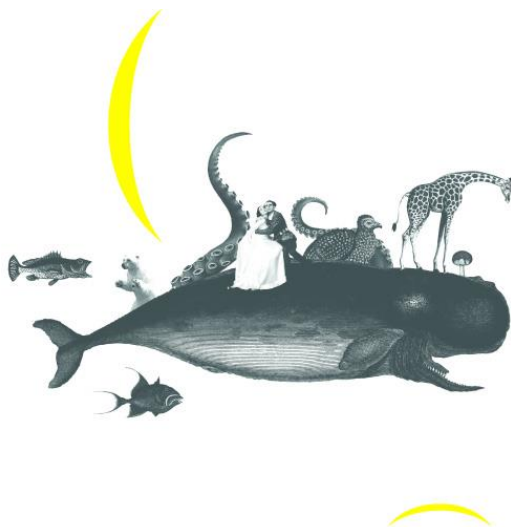


© Emmanuel Viverge



© Emmanuel Viverge

Vos contacts



SCÈNES DU NORD ALSACE

communication@scenes-du-nord.fr



Les 6 membres du réseau des Scènes du Nord Alsace

www.scenes-du-nord.fr

Espace Rohan – Relais culturel de Saverne

Place du Général de Gaulle
67701 Saverne
03 88 01 80 40

communication@espace-rohan.org

www.espace-rohan.org

Relais Culturel La castine

12 Rue du Général Koenig
67110 Reichshoffen
03 88 09 67 00

info@lacastine.com

www.lacastine.com

La MAC - Relais culturel de Bischwiller

1 Rue du Stade
67240 Bischwiller
03 88 53 75 00

communication@mac-bischwiller.fr

www.mac-bischwiller.fr

Relais Culturel La Saline

Place du Général de Gaulle
67250 Soultz-sous-Forêts
03 88 80 47 25

accueil@la-saline.fr

www.la-saline.fr

Relais Culturel – Théâtre de Haguenau

11 Rue Meyer
67500 Haguenau
03 88 73 30 54

relais.culturel@agglo-haguenau.fr

www.relais-culturel-haguenau.com

La NEF - Relais culturel de Wissembourg

6 Rue des Ecoles
67160 Wissembourg
03 88 94 11 13

nef@mairie-wissembourg.fr

www.ville-wissembourg.eu